

Porównanie tłumaczeń Izajasza 10:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mówi bowiem: Czyż wszyscy moi wodzowie nie są królami?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Twierdzi bowiem: Czyż wszyscy moi wodzowie nie są królami?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Mówi bowiem: Czyż moi książęta nie są królami?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem rzecze: Izali książęta moi nie są też i królmi?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo rzecze:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Albowiem powie: Czyż moi dowódcy nie równają się królom?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mówi bowiem: Czyż wszyscy moi wodzowie nie są królami?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Powie bowiem: Czy moi książęta nie są równi królom?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo mówi sobie: „Czyż moi wodzowie nie są równi królom?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Albowiem mówi: - Czyż moi wodzowie nie są wszyscy królami?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І якщо йому скажуть: Ти одинокий володар,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo powiada: Czyż nie wszyscy moi przywódcy są królami?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bo powie: 'Czyż moi książęta nie są zarazem królami?